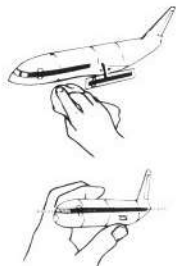


■デカールのしょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところはこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かさずか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAAI KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 36 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ : ΚΑΤΑΛΗΛΟΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gezeichneten Plastikteile sollten zersägen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen damit erstickhen.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebenstetl sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplice solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de flamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhesif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把覽全體的順序之後才進入組立。
- 強力膠和塗料請使用膠專用的，商品的包裝為了不讓小孩子帶在頭上，請拋掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernice per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

“WARNING” FUNCTIONAL SHARP POINTS

“WARNING” SCHARFE ECKEN UND KANTEN

“Avertissement” Points essentiels de fonctionnement

“ATTENZIONE” PARTI MOLTO ACUMINATE

“AVISO” PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



# Kawasaki T-4 'J.A.S.D.F.'

## QP6 1:72 川崎 T-4 “航空自衛隊”

川崎T-4は、老朽化したT-33Aに変わる航空自衛隊の中等ジェット練習機です。航空自衛隊発足当時から活躍してきたT-33Aは、機体もさることながら搭載装備も現在の機材と比べ格段に劣っていました。航空自衛隊は、これを機に最新の装備と性能を持ったジェット練習機を国内開発する事になりました。主契約を川崎重工とし、三菱重工、富士重工が協力会社として開発が進められたT-4は、1985年4月17日にロールアウト、同年7月29日に初飛行を成功させました。T-4は、F-15JやF-2戦闘機などのパイロットを教育するため、最新の装備と、性能を持った機体です。損傷許容設計を採用し、デジタルのデータバスを使用、リング・レーザー・ジャイロ式の姿勢方位基準システム、機上酸素発生装置（OBOGS）、機体の複合材料の使用など新技术を多く採用しました。コクピットに現在ある多くの戦闘機が採用している、ヘッド・アップ・ディスプレイ（HUD）も装備し、T-4以降の練習機教育をスムーズに移行させることができます。エンジンは、石川島播磨重工の開発した国産エンジンF3-30を双発で搭載、高い信頼性と性能を持ったエンジンで一部の飛行領域ではF-15Jを凌ぐ運動性能を持っています。T-4は、練習基地のメッカである浜松基地に2飛行隊分を配備した後、各航空団に連絡用に、それまでのT-33Aに変わって配備されています。また、平成8年度からはT-2ジェット練習機に変わって、ブルーインパルスとして採用が決まり活躍します。

《データ》乗員：2名、全幅：9.8m、全長：13.0m、全高：4.8m、全備重量：5,640kg、エンジン：石川島播磨重工 F3-IHI-30、推力：1870kg X 2、最大速度：560kt (水平S/L)、固定武装：無し、初飛行：1985年7月29日 (XT-4試作1号機)

The Kawasaki T-4 is a secondary jet trainer aircraft of the JASDF, developed to replace the T-33A. Used since the foundation of JASDF, the T-33A aircraft were worn out and the equipment fell far from the present standard. To update the jet trainer, JASDF decided to have an aircraft having up-to-date equipment with high performance developed by domestic manufacturers. The contract was made with Kawasaki Heavy Industry as the main contractor, while Mitsubishi Heavy Industry and Fuji Heavy Industry were assigned as cooperators. The roll-out came about on April 17, 1985 and the first flight on July 29 in the same year. The aircraft is a product of new technology. It is built with complex materials under damage-allowance design and, to train pilots for F15J and F-2 class fighters, it features numerous the latest in technological equipment, such as Digital Base, Ring Laser Gyro AHRS and On-Board Oxygen Generating System (OBOGS). Head-Up Display (HOD), a standard device provided for many aircraft presently in service, is also installed in the cockpit.

All this equipment helps to make the training in the T-4 smoother. For the powerplant, it has twin F3-30s developed by Ishikawajima Harima Heavy Industry (IHI). The engines give the T-4 High creditability and fine performance even exceeding the F-15J in some flight ranges. After delivery to two squadrons at Hamamatsu Air Base, a main training site, T-4s have been assigned to each Air Wing for liaison duties to replace the T-33A. The Blue Impulse aerobatic team is also to replace T-2 jet trainers with T-4's for the 1996 display season.

(DATA) Crew: 2 wingspan: 9.5m Length: 13.0m Height: 4.8m Gross Weight: 5,640kg Powerplant: F3-IHI-30 Thrust: 1,870kg X 2 Maximum speed: 560kt (Horizontal S/L) Fixed armament: None Maiden flight: July 29, 1985 (by XT-4 the first prototype)

注意

- \*組み立てる前に必ずお読み下さい。
- \*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。  
\*部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨て下さい。
2. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨て下さい。
3. 部品はやむとがとっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
4. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
6. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。  
\*鋭く切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。  
\*火の近くでの使用は絶対にしないで下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。  
\*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
7. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。

CAUTION

- \*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- \*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBIN AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:  
\*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.  
\*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.  
\*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

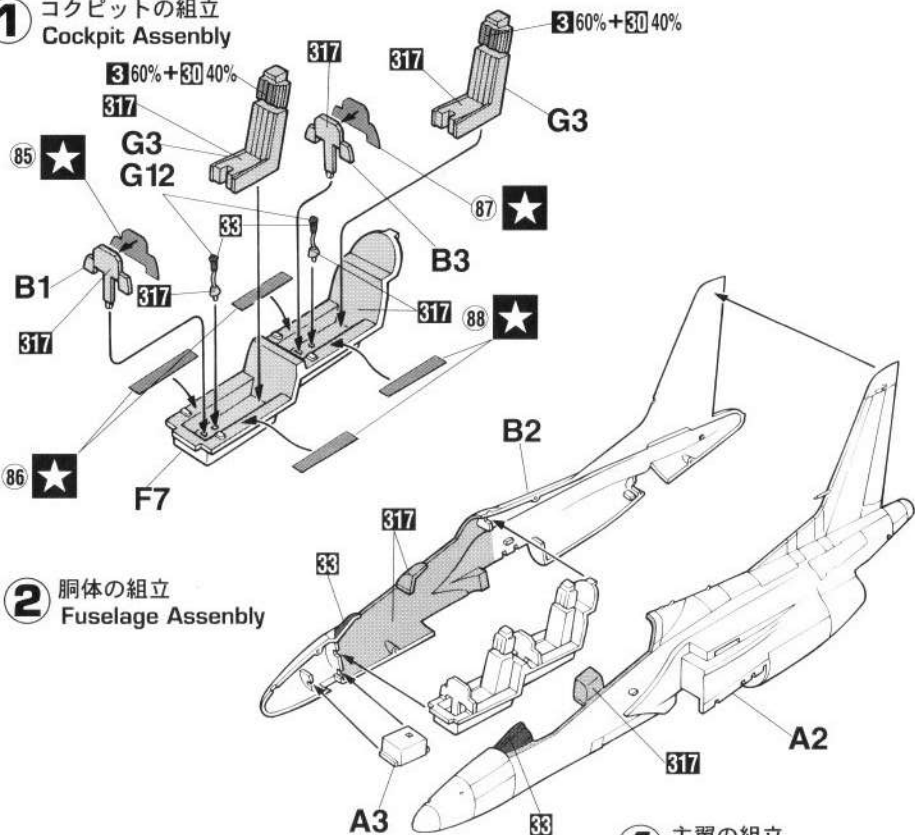
Hasegawa Hobby kits (株)長谷川製作所 静岡県焼津市八橋3-1-2 〒425 TEL (054) 628-8241 HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD. 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.

★ デカールをはってください。  
APPLY DECAL  
HIEAR ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALOMANIE  
APPLICARE DECALOMANIE  
PONER CALCOMANIA  
貼上水印紙

☐ 穴をあけてください。  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
HACER AGUJERO  
鑽孔

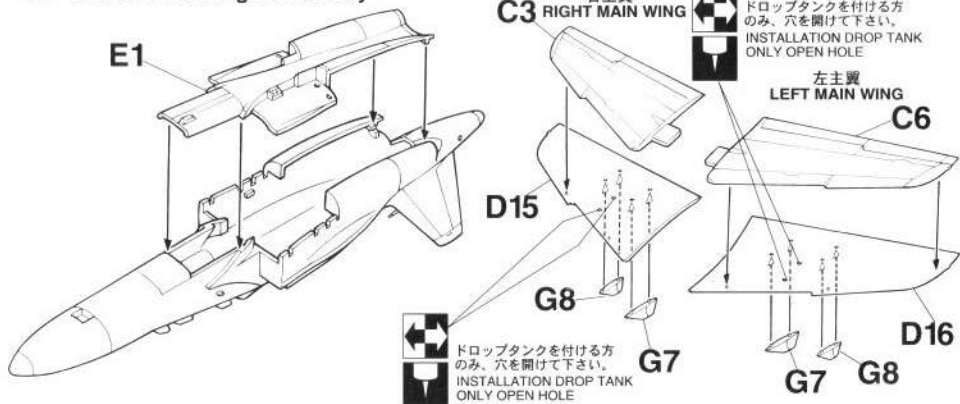
☒ どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV  
FACOLTATIVO  
OPCIONAL  
可以選擇採用

1 コックピットの組立  
Cockpit Assembly



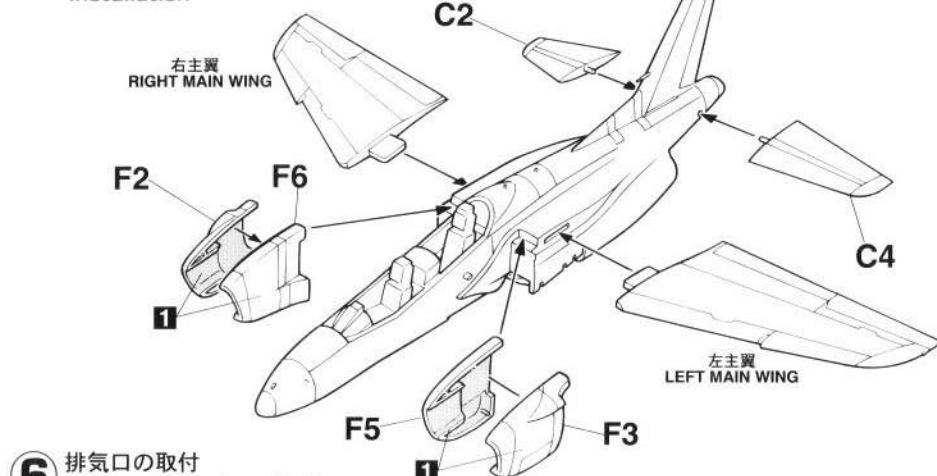
2 胴体の組立  
Fuselage Assembly

3 胴体下面の組立  
Bottom Fuselage Assembly

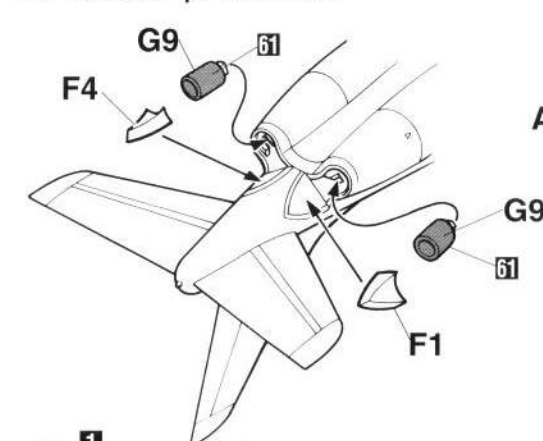


4 主翼の組立  
Main Wing Assembly

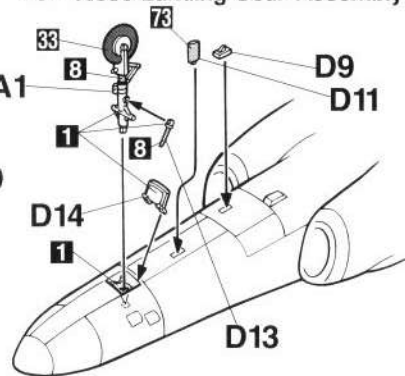
5 主翼、水平尾翼、エアインテークの取付  
Main Wing & Horizontal Stabilizer & Air Intake  
Installation



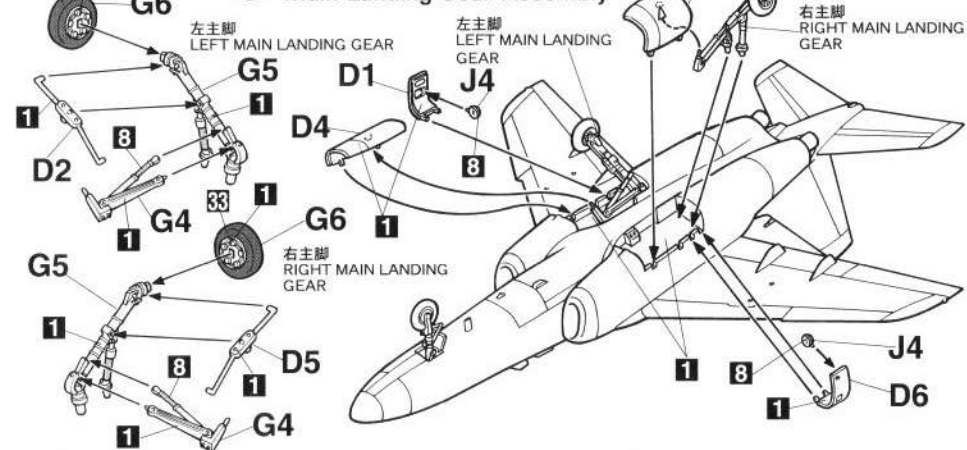
6 排気口の取付  
Exhaust Pipe Installation



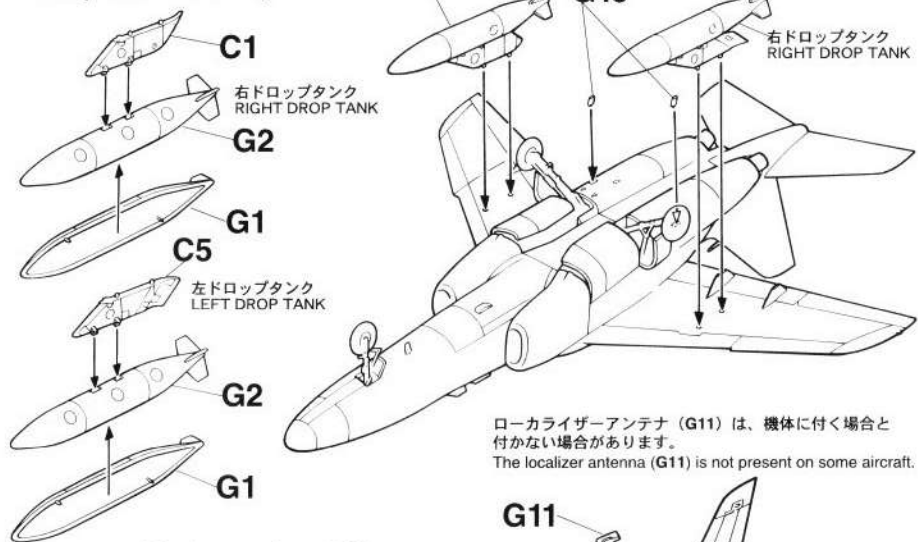
7 前脚の組立  
Nose Landing Gear Assembly



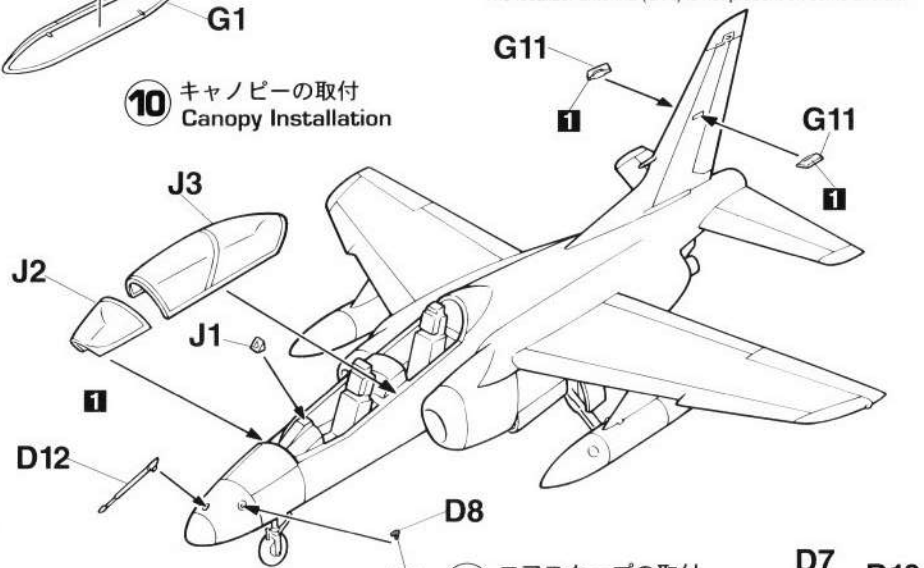
8 主脚の組立  
Main Landing Gear Assembly



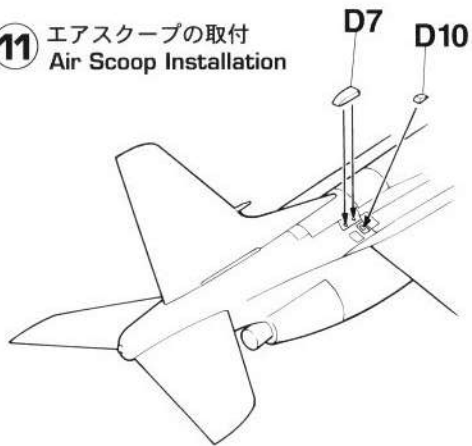
## 9 ドロップタンクの組立 Drop Tank Assembly



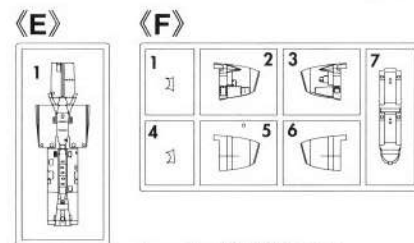
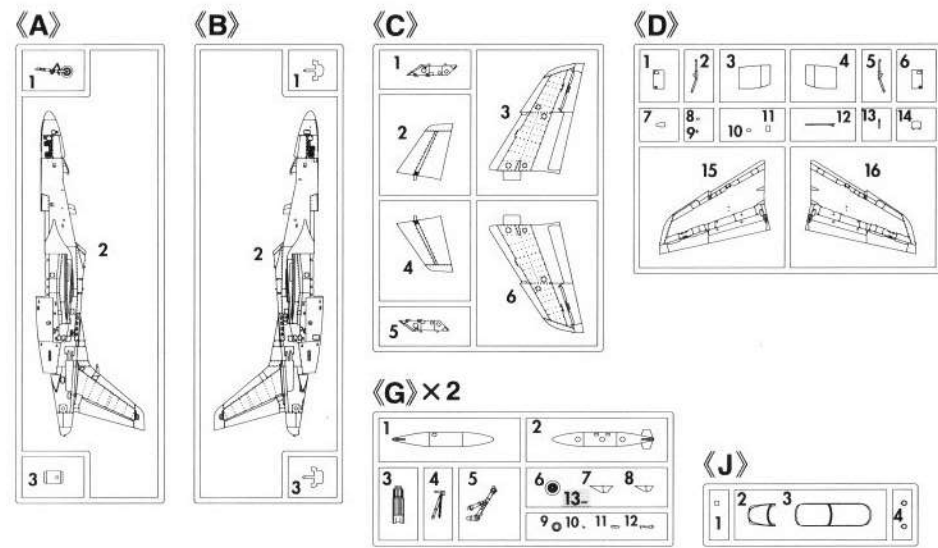
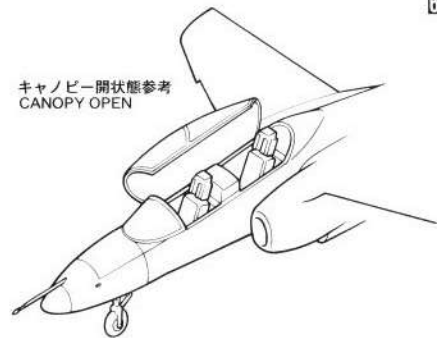
## 10 キャノピーの取付 Canopy Installation



## 11 エアスクープの取付 Air Scoop Installation



キャノピー開状態参考  
CANOPY OPEN



この部品は使用しません。  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parti non per uso.  
Partes para no usar.  
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。



— 部品請求カード —

### QP6 1:72 川崎 T-4 航空自衛隊

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	350円	F 部品	300円
B 部品	350円	G 部品 (1枚分)	300円
C 部品	350円	J 部品	250円
D 部品	350円	デカール	600円
E 部品	250円		

9606

ART No.QP6

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
3	H3	レッド(赤)	RED
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
23	H18	黒鉄色	STEEL
30		フラットベース	FLAT BASE
33	H12	つや消しブラック(黒)	FLAT BLACK
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
59	H14	サファリオレンジ(橙)	ORANGE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
73	H57	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY
308		グレーFS36375	LIGHT GRAY
317		グレーFS36231	GRAY

塗料指定の■はグンゼ産業・Mr. カラー、H■は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H■ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H■ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von Gunze Sangyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H■ correspond au numero de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H■ nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

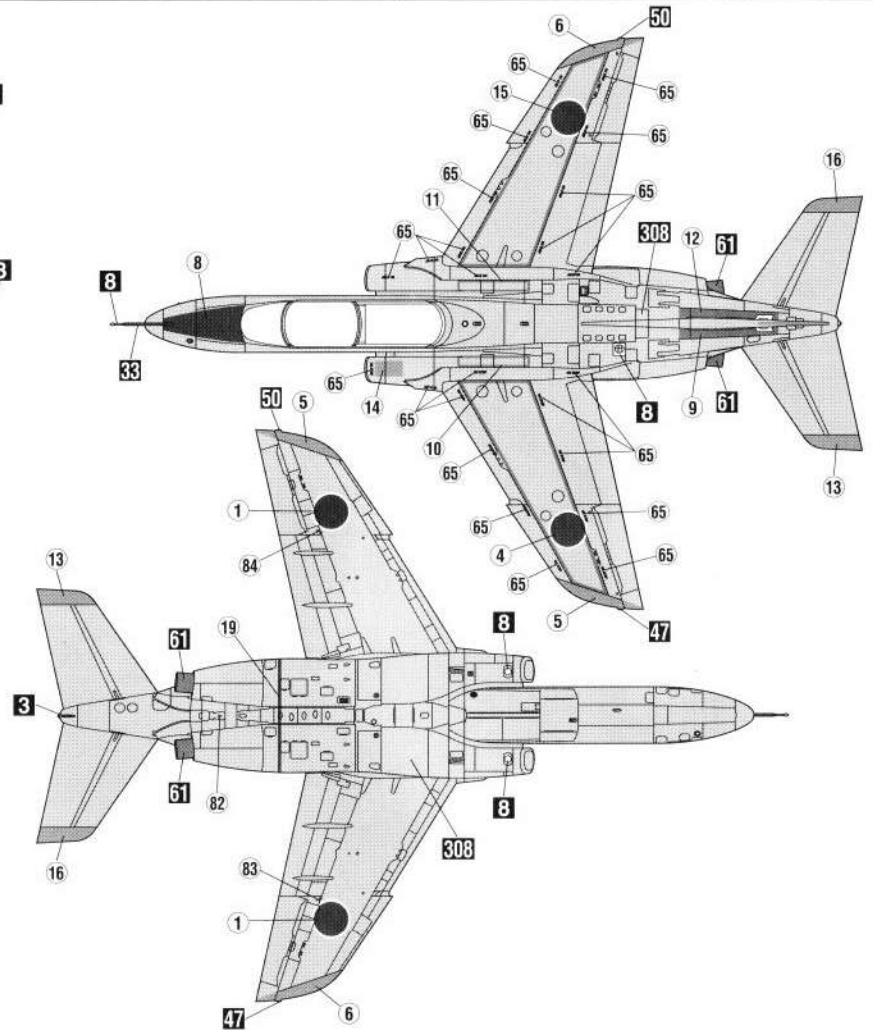
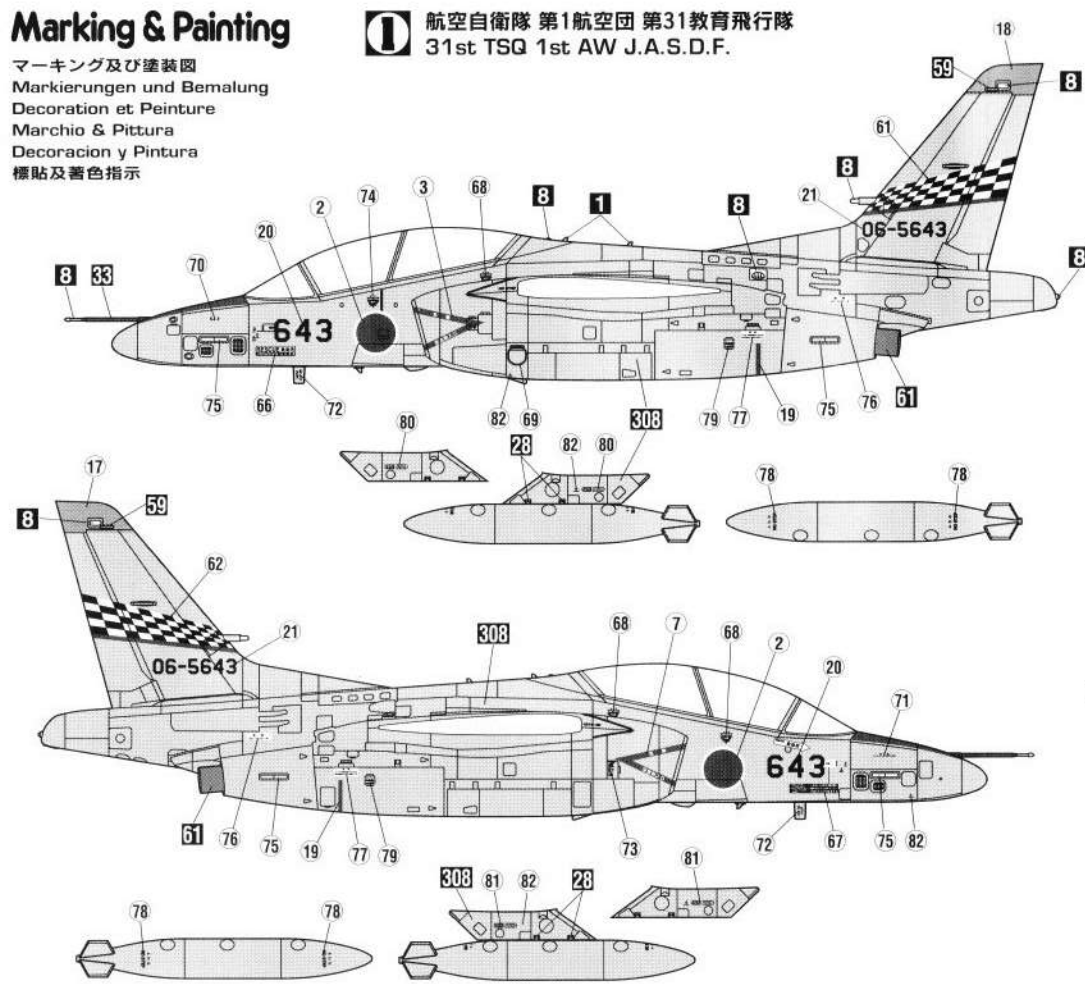
H■ en indicaciones de pintado. Este es el numero de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H■ 這個著色指示是代表都是出品水性模型漆的編號，而■則代表都是出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

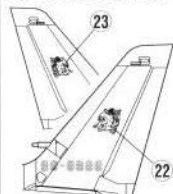
# Marking & Painting

マーキング及び塗装図  
 Markierungen und Bemalung  
 Decoration et Peinture  
 Marchio & Pittura  
 Decoracion y Pintura  
 標貼及着色指示

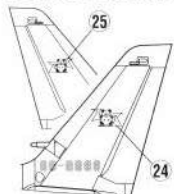
**1** 航空自衛隊 第1航空団 第31教育飛行隊  
 31st TSG 1st AW J.A.S.D.F.



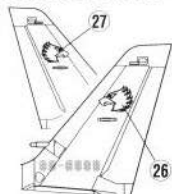
第2航空団 第201飛行隊  
201st SQ 2nd AW



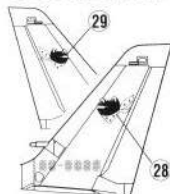
第2航空団 第203飛行隊  
203rd SQ 2nd AW



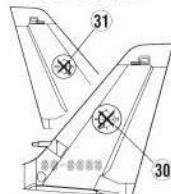
第7航空団 第204飛行隊  
204th SQ 7th AW



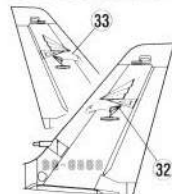
第5航空団 第301飛行隊  
301st SQ 5th AW



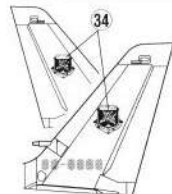
第8航空団 第6飛行隊  
6th SQ 8th AW



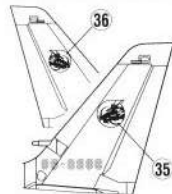
第83航空団 第302飛行隊  
302nd SQ 83rd AG



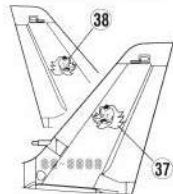
第1術科学校  
1st Technical School



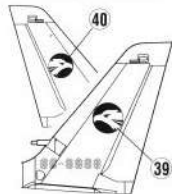
第6航空団 第303飛行隊  
303rd SQ 6th AW



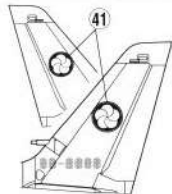
第8航空団 第304飛行隊  
304th SQ 8th AW



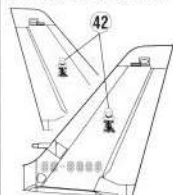
第6航空団 第306飛行隊  
306th SQ 6th AW



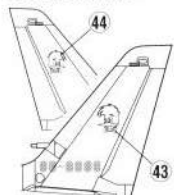
第7航空団 第305飛行隊  
305th SQ 7th AW



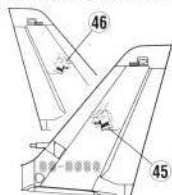
第5航空団 第202飛行隊  
202nd SQ 5th AW



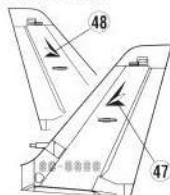
偵察航空隊 第501飛行隊  
501st SQ ARG



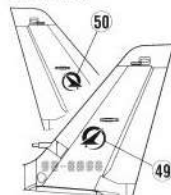
第5航空団 第202飛行隊  
202nd SQ 5th AW



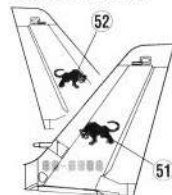
総隊司令部飛行隊  
A.D.C. HQS



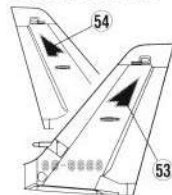
飛行開発実験団  
A.D.P.W.



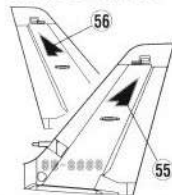
第3航空団 第8飛行隊  
8th SQ 3rd AW



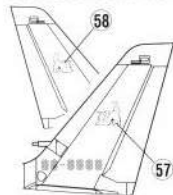
第4航空団 第21飛行隊  
21st SQ 4th AW



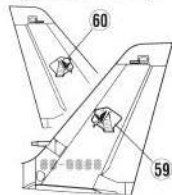
第4航空団 第22飛行隊  
22nd SQ 4th AW



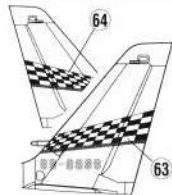
第83航空団 南西支援飛行班  
S.W.S.S. 83rd AG



飛行教導隊  
Aggressor Group



第1航空団 第32飛行隊  
32nd TSG 1st AW



# Kawasaki T-4 '13th FLYING TRAINING WING'



00039 1:72 川崎 T-4 “第13飛行教育団”

## Marking & Painting

Markierungen und Bemalung  
 Decoration et Peinture  
 Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura  
 標貼及着色指示

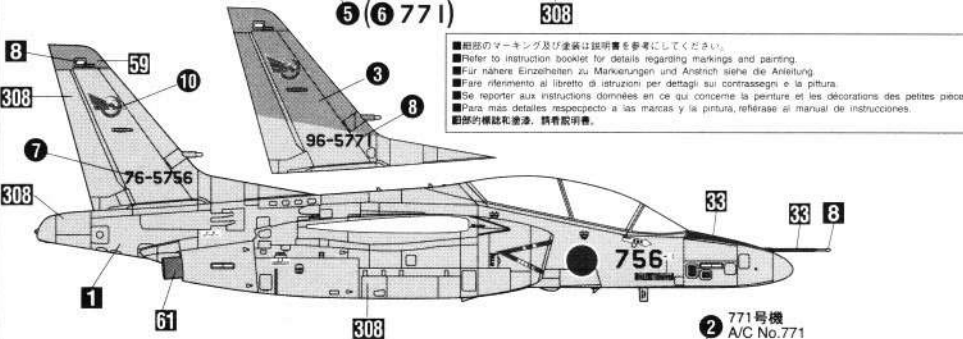
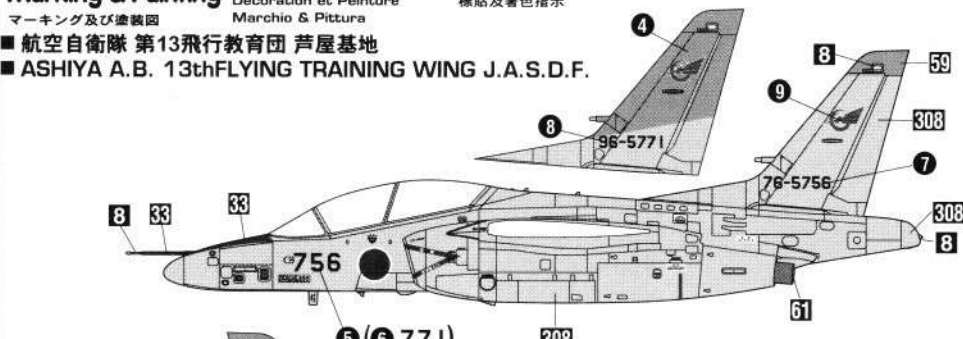
マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

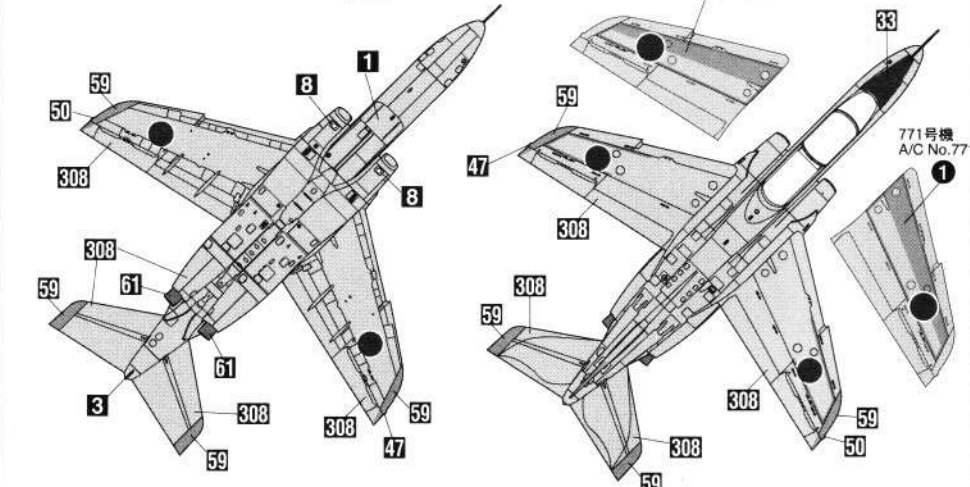
Decoracion y Pintura

■航空自衛隊 第13飛行教育団 芦屋基地

■ASHIYA A.B. 13th FLYING TRAINING WING J.A.S.D.F.



- 細部のマーキング及び塗装は説明書を参考してください。
- Refer to instruction booklet for details regarding markings and painting.
- Für nähere Einzelheiten zu Markierungen und Anstrich siehe die Anleitung.
- Fare riferimento al libretto di istruzioni per dettagli sui contrassegni e la pittura.
- Do reporter aux instructions données en ce qui concerne la peinture et les décorations des petites pièces.
- Para más detalles respecto a las marcas y la pintura, refiérase al manual de instrucciones.
- 細部の標貼と塗漆、請者説明書。



◆この塗装図は1/72スケールを、側面60%、上下面40%に縮小してあります。  
 ◆This marking chart has been reduced by 60% in the top and bottom views and 40% in the side view from 1/72 scale.

For Japanese use only.

- 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込ください。
- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けられます。
- 右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。  
 (郵便振替のご利用方法)  
 郵便用の払い込み用紙の通信欄に、部品請求カードを参考に、ART No. スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。払込人住所氏名欄には電話番号もお書きの上、口座番号00870-5-42287、加入者名(株)長谷川製作所でお申し込みください。

✂

— 部品請求カード —

**00039 1:72 川崎 T-4 “第13飛行教育団”**

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

デカール.....750円

9909 ART No. 00039



(株)長谷川製作所  
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711  
 TEL (054) 628-8241  
 HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD.  
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.

© PRINTED IN JAPAN. 1999.9 (F) HTR